

湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学培养实用性人才策略研究

官印 周健美 周冲

湖南环境生物职业技术学院

[摘要]从高职英语翻译教学培养实用性人才的主要内容来看,主要是通过学校、企业的全面合作,通过教师、师傅的联合传授等,对学生进行以技能为主的现代人才培养模式,这样才能够更加有效的体现出人才培养的有效途径,也才能够让人才的综合素养得到提升,更好地为社会发展作出应有的贡献。本文立足于湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学培养实用性人才的有效实践,从英语翻译教学培养实用性人才中的作用、存在的问题进行探究,然后提出了进行学生德育培育、进行学生职业规划、引导学生确立明确素养、促使学生形成正确价值观等方面进行培养,希望能够更好地培养实用性人才,为国家的建设事业发展做出贡献。

[关键词]实用性人才;湖南环境生物职业技术学院;英语翻译教学

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.08.042

引言

学以致用是教育的主要宗旨,因此,无论哪一个阶段的学习都应该充分考虑学习的内容与实践相结合,从当前我国教育的基本现状来看,培养实用性人才,促使一线人才综合素养的提升成了大家共同关注的话题。在此背景之下,湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学致力于国家、民族、社会发展的需要,积极采取措施来进行实用性人才的培养,旨在寻找到更加有效的人才培养路径,为国家、民族、社会的全面发展提供新的动力。本文在进行相关经验和实践的总结之后,从以下几个方面来对湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学培养实用性人才的措施进行了探究。

一、英语翻译教学培养实用性人才中的作用

(一) 提升培养英语翻译实用性人才意识

通过对当前高职院校培养英语翻译人才的实际情况的调查发现,在社会主义经济进入新时代的背景下,原来只讲究理论的人才培养模式已经不再适应社会的发展,为此,高职院校在培养英语翻译人才时加强了实践的教育,积极引导学生在认真学好相关专业理论知识的同时,积极参与到生活实践中。在这种情况下,就需要提高英语翻译实用性人才意识,才能够为下一步的工作做好打算。

(二) 拓宽培养英语翻译人才的路径

在国家大政方针的影响下,我国高职院校在培养人才时积极采用了“校企合作”、“工学结合”、“顶岗实习”等方式来提升学生的知识运用能力和实践能力,因此,进行英语翻译实用性人才的培养就在一定程度上拓宽培养英语翻译人才的路径,为实用性人才的培养提供了更多的措施。

(三) 改革了英语翻译专业的课程

课程教学作为促使职业英语翻译学生理论和实践能力提升的重要手段,在面对当前社会发展的基本情况下,英语翻译专业积极影响国家改革理念,制定了课程改革的方案,并在教育教学的过程中严格执行课程改革内容,这在一定程度上促进了新的教育理念、教育方式逐渐渗透到了高职院校英语翻译专业的人才培养过程中,让英语翻译实用性人才培养的效率得到了提升。

二、当前湖南环境生物职业技术学院英语翻译实用性人

人才培养中存在的问题

(一) 培养中缺乏德育引导

虽然湖南环境生物职业技术学院在培养英语翻译专业人时才提到了德育的教学内容,但是从课程的建设方面来看,德育的教学课时相对来说比较少,在日常教学活动中关于德育的教育活动也不多。另外,德育的理念在实施的过程中流于形式,没有起到实际的浸润效果,多数情况下师生都只是将德育的理念当做口号简单一提,至于应该怎样做,做的效果如何都没有进行有效地评价。同时,德育理念未得到具体化的展现。实际上在培养教育人才的过程中,几乎每一个人都知道需要让学生养好德行,这样才能够确保其将来在岗位上能够以匠心之心来真诚地对待每一项工作,致力于社会的发展,但是这些想法并没有用具体化的形式表现出来,也缺乏具体的实施路径。

(二) 学生志向不明确

人们常说:“有志者事竟成”,可见立志是多么的重要,但是从当前湖南环境生物职业技术学院培养英语翻译实用性人才的情况来看,学校很少引导学生对自己的志向进行思考,更没有采取有效的方式方法来引导学生进行立志,这就导致了部分职业英语翻译专业的学生自从走进学校校门的那一刻开始就感到非常迷茫,倘若在学习中遇到挫折,这种情绪就表现得更加明显,更有甚至便会因为缺乏志向的引导,从此自暴自弃,将大好的青春白白的浪费掉。

(三) 学技不够专业

学习技能不够专业,学习理论不够专心是当前湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业学生普遍存在的问题之一。受限于学习时间、学生身心发展的影响,高职院校英语翻译专业的学生在掌握教育理论知识的时候常常出现不够全面,精力不够集中的情况,这就导致了其所学习到的教育理论知识常常比较少,或者一知半解的情况。同时,因为自身认识的不足和授课时间的有限,湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业学生没有更多的时间学习教育技能,尽管他们在学习的过程中仍然努力去进行实践,但是这种实践并不能够在短时间之内解决技能不够纯熟的情况。

(四) 个人价值认识不明确

从对湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业人才培养的情况中可知,当前湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业学生多数对个人价值认识不够明确。一般情况下,他们认为自己仿佛是社会的边缘人。对于翻译工作,有大批量的高职学校学生与之竞争,他们显然没有竞争优势,对于学习,他们在学习的过程中常常找不到更加有效的方法,也难以从中寻找到成就感,因此,对于人生他们不能够积极主动去发现自己的价值在哪里,也不能够为实现个人价值制定可实施性很强的计划。

三、湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学培养实用性人才的措施

(一) 进行德育培育

著名的大教育家孔子曾说:“为政以德,譬如北辰,居其所而众星拱之。”赫尔巴赫也说:“道德普遍地被认为是人类的最高目的,因此也是教育的最高目的。”我国近代的教育家陶行知也明确表示“德高为师,学高为范。”由此可见,德行是人存在于天地间之根本。教育事业是国家的基础事业,教师是人类灵魂的工程师,所以,在培养教育人才时就更应该沿袭古今中外之思想精髓,让每一位准教育者都能够成为一个德行高尚之人。为此,湖南环境生物职业技术学院在新时代的发展中,应该坚持不忘初心,牢记使命的基本理念,始终坚持在英语翻译专业中以德育人,让德育思想浸润每一位学生的心田,让他们在学习的生涯中逐渐养成良好的品行,逐渐树立高尚的德行,为将来从事专业的工作做好准备。因此,在教师应该在传授技能的同时注重对学生的德育培养。让高职院校英语翻译专业的学生在春风化雨一般的德育教育中不断加强自我修养的提高,从而为将来树立匠心之典范做好充分的准备。

(二) 进行职业规划

其一,将职业兴趣纳入课程目标。课程目标是引导师生在教学的过程中有效展开活动的关键点,因此,要让英语翻译专业学生职业兴趣得到有效的发展就应该将职业兴趣纳入课程目标之中,这样才能够促使职业兴趣积极融入教学过程之中。首先,应该将职业兴趣纳入知识目标之中,让学生在在学习的过程中能够通过具体的知识来发现自己的兴趣点,从而积极进入到学习之中。其次,应该将职业兴趣纳入技能目标之中,让学生在英语翻译技能地学习过程中发现自己所感兴趣的项目,从而为进一步的职业发展打下基础。再次,应该将职业兴趣融入情感与态度目标之中,让学生在课程学习的过程中能够进一步地感知英语翻译课程带给自己的身心感受,能够让自己在学习的过程中感受到情感的愉悦,从而愿意积极主动地参与到活动之中。

其二,采用多元化课程组织形式。一般情况下,多样化的课程组织形式能够让教学受到更多学生的欢迎与认可,因此湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学培养实用性人才策略的过程中就需要教师依据学生的基本情况来进行多元化的课程组织。一是可以充分利用现代信息技术来构建智慧课堂,让学生在在学习的过程中能够充分利用信息技术的共享性

来进行职业生涯的规划。二是需要打造合作探究课堂。即要引导学生在进行专业的过程中去与老师、同伴甚至实践中的朋友来进行有效的合作,然后再进一步的合作过程中来促使实用性人才素养的提升,促使其在职业兴趣的引导下主动去进行专业化的教学。

(三) 进行技能培养

英语翻译专业的学生即将走上国家基础教育岗位,因此,湖南环境生物职业技术学院对学生进行的知识和技能方面的培训是其主要工作内容之一。为此在当前的经济发展背景下,教师的专业技能和学识就显得非常重要,否则便极其误人子弟,与自己的志向初衷相去甚远。

为了让湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业的学生知识和技能均得到提升,在职业英语翻译专业教学应该高度关注理论与实践的结合,让学生在“学中做,在做中学。”为此,湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业可以实行“6+1+1”证的管理模式,所谓“6”是指高职院校的英语翻译专业学生应该在学习的过程中获得的普通话等级合格证、技能鉴定合格证、实习鉴定合格证、学科成绩合格证、特长生证、学生素养合格证,当学生走进校园的那一刻起,湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业的教师就应该引导学生在学习过程中取得这6证,并且明确要求学生必须在获得以上6个合格证的基础上方能获得我国高职院校学历毕业证书。与此同时,学校还尽量引导学生进行大专、本科学历提升教育,获得大专或本科学历证书。为将来在国家的教育事业中做贡献做好准备。一名合格的教育人才,必定是德行兼备、学识渊博、技能纯熟的。所以,湖南环境生物职业技术学院的英语翻译专业在培养英语翻译人才时就应该勤奋学习,勤加练习,将大好的青春释放在自身学识、技能等的提升方面。

结语

综上所述,人才的培养事关社会的全方位发展,因此,在进行社会的全面发展过程中,应该充分关注职业技术人才的培养,湖南环境生物职业技术学院英语翻译专业人才培养模式的探究就需要积极从德育、规划、技术、价值等多方面来进行,这样才能够让英语翻译实用性人才培养收到更好的效果,才能够进一步提升湖南环境生物职业技术学院英语翻译教学效率,促使其为国家、民族、社会提供更多的实用性人才。

参考文献

- [1] 吴国华. 英语实用翻译人才培养研究[J]. 环球市场信息导报, 2017(42): 73.
 - [2] 辛晶. 大学英语实用翻译人才培养研究——评《大学英语实用翻译》[J]. 新闻与写作, 2017(05): 123.
- [基金项目] 本文为2021年衡阳市社会科学基金项目“MOOC环境下高职英语翻译教学培养实用性人才策略研究——以湖南环境生物职业技术学院为例”(项目编号: 2021D024)